

Area de Servicio: Este programa está disponible para residentes de las áreas incorporadas del Condado de San Bernardino y las ciudades que cooperan con el Fondo para el Desarrollo Comunitario (CDBG). El programa usa fondos del CDBG del Condado de San Bernardino. El Programa Préstamo a Familias para Mejorar Viviendas del CDBG del Condado no esta disponible en la Ciudad de Apple Valley y la ciudades de Chino, Chino Hills, Fontana, Hesperia, Ontario, Rancho Cucamonga, Rialto, San Bernardino, Upland, y Victorville. *(Estas once ciudades reciben ayuda del CDBG para proveer programas similares de reparación de casas. Contacte directamente a estas ciudades si usted vive dentro de sus perímetros)*



El Departamento del Condado de San Bernardino de Desarrollo Comunitario y Viviendas cumple con las Leyes Federales de Vivienda.



290 N. D Street, 6th Floor
San Bernardino, CA 92415-0040
909.388.0910

COUNTY OF
SAN BERNARDINO



ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO COMUNITARIO Y VIVIENDAS

PROPOSITO

El Programa Préstamo a Familias para Mejorar sus Viviendas, provee dinero a los dueños de casas elegibles, a una tasa de interés igual ó menor del mercado. Estos préstamos pueden ser usados para una variedad de reparaciones en el hogar, incluyendo pero no limitados a los siguientes:

- Adición de cuartos *
- Sistemas sépticos
- Pintura y estuco
- Techos acústicos
- Techado
- Control de animales nocivos

* Basado en el tamaño de la familia

ASISTENCIA

La asistencia es en forma de préstamo que debe ser asegurado por el título de propiedad.

BENEFICIOS

- Bajos pagos mensuales
- Baja tasa de interés
- Flexibilidad en los horarios de pagos
- Facilita el completar reparaciones mayores dejadas a largo plazo
- Mejora las condiciones de vivienda
- Las mejoras aumentan el valor de su casa

ELEGIBILIDAD

Criterio del Aplicante:

- Dueños que han ocupado su vivienda por lo menos durante un año.
- El ingreso anual no debe de exceder 80% del ingreso mediano en el Condado, ajustado en acuerdo del tamaño de la familia como explica la siguiente tabla:

Tamaño de la Familia	Maximo de Total de Entradas Anuales (2007)
1	\$33,150
2	\$37,900
3	\$42,600
4	\$47,350
5	\$51,150
6	\$54,950
7	\$58,700
8	\$62,500

- Limitaciones en el area de servicio, referirse a la parte de atrás de este folleto

Propiedad:

- La casa debe ser al menos de 8 años
- Casas Prefabricadas en su propio lote y fijas a una fundación permanente

COMO APLICAR

Por favor de enviarme una Aplicación para un Préstamo a Familias para Mejorar sus Viviendas. Mande por correo su forma de solicitud ó llamémos al (909) 388-0910.

Nombre

Dirección Postal

Ciudad

Estado

Zona Postal

Número Telefónico

Gracias por su interés. Su aplicación será enviada por correo en cuanto recibamos su solicitud.